

agressivos ou abrasivos nem esfregões para limpar o moinho, pois pode causar danos. Seque o moinho cuidadosamente depois de o limpar.

NOTA: O moinho não é adequado para lavagem na máquina de lavar loiça.

Encher o moinho duplo
PASSO 1: Inverta o moinho e retire a tampa da base.
PASSO 2: Levante a respetiva aba (com as etiquetas "S" ou "P") para encher a câmara do moinho com a sua escolha de cristais secos de sal marinho (não coloque sal em flocos nem sal-gema) ou pimenta em grão de tamanho padrão.
PASSO 3: Feche cada aba pressionando para baixo até ouvir um estalido. Volte a colocar a tampa da base de forma a que o logótipo fique visível.

Utilizar o moinho duplo
Inverta o moinho. Rode a base do moinho no sentido dos ponteiros do relógio para pimenta ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para sal, conforme indicado na tampa da base.

Ajustar para uma moagem fina ou grossa
Para ajustar a moagem, retire a tampa superior para revelar os botões de ajuste da moagem. Rode para a direita para uma moagem mais fina ou para a esquerda para uma moagem mais grossa.

CUIDADO: Tenha cuidado para não apertar demasiado a peça de ajuste da moagem, pois pode causar danos. Podem acumular-se resíduos à volta das duas superfícies de moagem, o que pode impedir o sucesso da regulação da moagem mais fina. Se isso acontecer, inverta o moinho e pressione a peça de moagem para libertar os resíduos presos. A regulação de moagem mais fina está pronta para ser utilizada.

VARNING! Dra inte åt malningsjusteringsrattarna för hårt. Om du gör det kan produkten gå sönder. Det kan bildas rester mellan de två malningsytorna, vilket kan medföra att den finaste malningsinställningen inte fungerar. Om det inträffar vänder du kvarnen upp och ned för att frigöra de rester som sitter fast. När du har gjort det går det att använda den finaste malningsinställningen.

Specifikationer
Produktkod: 7612 BXXRAUP

NO I Ta vare på bruksanvisningen til fremtidig bruk.
Vedlikehold
Tørk av kvernen med en myk og fuktig klut, og la den tørke godt. Ikke bløtlegg kvernen i vann eller annen væske.
Bruk aldri sterke eller slipende rengjøringsmidler eller skuremidler når du rengjør kvernen, da dette kan skade overflaten.
Tørk kvernen grundig etter rengjøring.
MERK: Kvernen er ikke egnet for vask i oppvaskmaskin.

Especificações
Código do produto: 7612 BXXRAUP

HU I Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi használatra.
Ápolás és karbantartás
Az őrlőt puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd alaposan szárítsa meg.
Az őrlőt ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
Az őrlő tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja az eszközt.
Alaposan szárítsa meg az őrlőt a tisztítást követően.

MEGJEGYZÉS: Az őrlő nem mosható mosogatógépben.

A kettős őrlő feltöltése
1. LÉPÉS: Fordítsa meg az őrlőt, és vegye le a talapzat burkolatát.
2. LÉPÉS: Emelje fel a megfelelő („S” vagy „P” jelzéssel ellátott) fedelet, és töltsé fel az űn által kiválasztott száraz, durva tengeri sókristályokkal (nem őrlött sóval vagy kősóval) vagy normál méretű, szárított borsszemekkel.
3. LÉPÉS: A lezáráshoz nyomja le a fedeleket kattanásig. Helyezze vissza a talapzat burkolatát úgy, hogy látható legyen a logó.

A kettős őrlő használata
Fordítsa meg az őrlőt. A burkolaton lévő jelzések szerint forgassa az őrlő talapzatát az óramutató járásával megegyező irányba a bors őrléséhez, vagy az óramutató járásával ellentétes irányba a só őrléséhez.

A finomra vagy durvára őrlés beállítása
Az őrlési finomság beállításához távolítsa el a felső burkolatot, hogy láthatóvá váljanak az őrlés beállítógombjai. A finom őrléshez csavarja el az óramutató járásával megegyező irányba, a durvább őrléshez pedig az óramutató járásával ellentétes irányba.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy ne szorítsa meg túlságosan az őrlés

Sliik fyller du på dobbelkvernen
TRINN 1: Snu kvernen opp ned og ta av bunndekeaset.
TRINN 2: Løft den aktuelle klaffen (merket S eller P) for å fylle på kvernkammeret med tørre, grove havsaltkrystaller (ikke flak eller steinsalt) eller tørkede pepperkorn i standard størrelse.
TRINN 3: Lukk hver klaff ved å trykke ned til den klikkes på plass. Bytt ut bunndekeaset slik at logoen er synlig.

Sliik bruker du dobbelkvernen
Snu kvernen opp ned. Vri bunnen av kvernen med klokken for pepper eller mot klokken for salt, som angitt på bunndekeaset.

Justering for fin eller grov maling
Hvis du vil justere grovheten til malingen, fjerner du toppdekeaset for å avdekke knottene for justering av malingen. Vri den med klokken for å få finere maling eller mot klokken for å få grovere maling.

FORSIKTIG: Pass på at du ikke strammer for mye på knottene for malejustering, da dette kan føre til skade. Rester kan bygge seg opp mellom de to kverneflatene, noe som kan hindre at den fineste slipeinnstillingen fungerer. Hvis dette skjer, snur du kvernen opp ned og slipper ut restene som er igjen. Den fineste maleinnstillingen kan nå brukes.

Spesifikasjoner
Produktkode: 7612 BXXRAUP

FI I Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten..
Hoito ja huolto
Pyyhi mylly pehmeällä, kostealla liinalla ja anna niiden kuivua kokonaan.
Älä upota myllyä veteen tai muuhun nesteeseen.

beállítógombjait, mert ez károsíthatja a mechanizmust.
Az őrlőfelületek között lerakódások keletkezhetnek, és emiatt előfordulhat, hogy a legfinomabb őrlési beállítás nem működik. Ha ez történik, fordítsa fejjel lefelé az őrlőket, és kezdjen őrlni a felgyült lerakódások eltávolításához.
A legfinomabb őrlési beállítás használatra kész.

Műszaki adatok
Termékkód: 7612 BXXRAUP

CZ I Návod uschovejte pro pozdější použití.
Péče a údržba
Mlýnek otřete měkkým, vlhkým hadříkem a nechte jej důkladně oschnout.
Neponořujte mlýnek do vody ani jiné kapaliny.
K čištění mlýnku nikdy nepoužívejte agresivní či abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
Po vyčištění mlýnek důkladně osušte.

POZNÁMKA: Mlýnek nelze mýt v myčce nádobí.

Plnění dvojitého mlýnku
KROK 1: Obrátte vzhůru nohama mlýnek a sejměte spodní kryt.
KROK 2: Zvedněte příslušnou klapku (označenou písmenem „S” nebo „P”) a naplňte komoru mlýnku suchými krystaly vybrané hrubé mořské soli (nikoli vločkami ani kamennou solí) nebo kulíčkami sušeného pepře standardní velikosti.
KROK 3: Zavřete každou klapku zatlačením dolů, dokud nezaklapne. Nasad'te spodní kryt tak, aby bylo vidět logo.

Älä koskaan käytä myllyn puhdistamiseen voimakkaita tai naarmuttavia puhdistusaineita tai naarmuttavia välineitä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.
Kuivaa mylly kokonaan puhdistamisen jälkeen.

HUOMAUTUS: Myllyä ei saa pestä astianpesukoneessa.

Kaksoismyllyn täyttö
VAIHE 1: Käännä mylly ylösalaisin ja poista pohjakansi.
VAIHE 2: Avaa haluamasi luukku (merkitty kirjaimella "S" tai "P") ja täytä myllyn säiliö haluamillasi kuivilla, kärkeilla merisuolakiteillä (ei hiutaleilla tai vuorisuolalla) tai tavallisen kokoisilla, kuivatuilla pippureilla.
VAIHE 3: Sulje luukut painamalla niin, että ne napsahtavat paikoilleen. Laita pohjakansi takaisin paikoilleen niin, että logo on näkyvässä.

Kaksoismyllyn käyttö
Käännä mylly ylösalaisin. Käännä pohjakannen merkintöjen mukaan myllyn pohjaa myötäpäivään, jos haluat pippuria, tai vastapäivään, jos haluat suolaa.

Hienon tai karkean jauhatuksen valinta
Jauhatuksen karkeutta voi säätää yläkannen alla olevilla jauhatuksen säätönuppeilla. Myötäpäivään: hienompi jauhatus / vastapäivään: karkeampi jauhatus.

MUISTUTUS: Älä kiristä jauhatuksen säätimiä liikaa, koska tämä voi vahingoittaa mekanismia.
Jauhatuspintojen väliin voi kertyä jäämiä, jotka saattavat haitata hienoimman jauhatusasetuksen toimintaa. Käännä tässä tapauksessa mylly ylösalaisin ja jauha, jotta jäämät irttoavat. Hienointa jauhatusasetusta voi taas käyttää.

Použití dvojitého mlýnku
Obrátte mlýne vzhůru nohama. Otočte základnu mlýnku ve směru hodinových ručiček pro pepř nebo proti směru hodinových ručiček pro sůl, jak je uvedeno na krytu základny.

Nastavení pro jemné nebo hrubé mletí
Chcete-li nastavit hrubost mletí, sejměte horní kryt a odkryjte knoflíky pro nastavení mletí. Otočením po směru hodinových ručiček dosáhnete jemnějšího mletí, otočením proti směru hodinových bude výsledek mletí hrubší.

UPOZORNĚNÍ: Dejte pozor, abyste knoflíky pro nastavení mletí příliš neutáhli, protože by mohlo dojít k poškození mechanismu.
Kolem obou mlecích povrchů se mohou hromadit zbytky, které mohou bránit funkci nejjemnějšího mletí. Pokud k tomu dojde, otočte mlýnek vzhůru nohama a mletím a uvolněte zachycené zbytky. Nyní lze použít nejjemnější nastavení mletí.

Specifikace
Kód produktu: 7612 BXXRAUP

SK I Pokyny si odložte pre nahladnutie v budúcnosti.
Starostlivosť a údržba
Mlynček utrite mäkkou, vlhkou handričkou a nechajte ho dôkladne vysušiť.
Mlynček neponárajte do vody ani inej kvapaliny.
Na čistenie mlynčeka nikdy nepoužívajte drsné alebo abrazívne čistiace prostriedky

Tekniset tiedot
Tuotekoodi: 7612 BXXRAUP

EL I Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
Φροντίδα και συντήρηση
Σκουπίστε το μύλο με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε τον να στεγνώσει καλά.
Μην βυθίζετε το μύλο σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορρυπαντικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε το μύλο, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.
Στεγνώστε καλά το μύλο μετά τον καθαρισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο μύλος δεν είναι κατάλληλος για χρήση σε πλυντήριο πιάτων.

Γέμισα του διπλού μύλου
ΒΗΜΑ 1: Αναστρέψτε τον μύλο και αφαιρέστε το κάλυμμα της βάσης.
ΒΗΜΑ 2: Ανασπίνετε το σχετικό περúγιο (με την ένδειξη «S» ή «P»), για να γεμίσετε τον θάλαμο με ζηρούς κρυστάλλους από χοντρό θαλασσινό αλάτι της επιλογής σας (όχι νιφάδες ή ορुकό αλάτι) ή ζηρούς κόκκους πιπεριού κανονικού μεγέθους.
ΒΗΜΑ 3: Κλείστε κάθε περúγιο, πιεζοντας προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος «κλικ». Επαναποθετίστε το κάλυμμα της βάσης έτσι ώστε το λογóτυπο να είναι ορατό.

Χρήση του διπλού μύλου
Αναστρέψτε τον μύλο. Ορίστε τη βάση του μύλου δεξιόστροφα για πιπéρι ή αριστερόστροφα για αλάτι, όπως υποδεικνύεται στο κάλυμμα της βάσης.

Ρύθμιση για λεπτή ή χοντρή άλεση
Για να ρυθμίσετε το επίπεδο άλεσης, αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα για να δείτε τα κουμπιά ρύθμισης άλεσης. Ορίστε δεξιόστροφα για πιο λεπτή άλεση ή αριστερόστροφα για πιο χοντρή άλεση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέξτε να μην σφίξετε υπερβολικά τα κουμπιά ρύθμισης της άλεσης, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

či špongie, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu mlynčeka.
Po vyčistení mlynček dôkladne vysušte.
POZNÁMKA: Mlynček nie je vhodný na umývanie v umývačke riadu.

Plnenie dvojitého mlynčeka
1. KROK: Otočte mlynček naopak a odstráňte kryt spodnej strany.
2. KROK: Nadvihnite príslušnú klapku (označenú písmenom „S” alebo „P”) a naplňte komoru suchými hrubými krystálmi morskej soli podľa vášho výberu (nie vločkami ani kamennou soľou) alebo sušeným korením štandardnej veľkosti.
3. KROK: Zatvorte obe klapky tak, že na ne zatlačíte, kým nebudete počuť cvaknutie. Vráťte kryt spodnej strany na miesto tak, aby bolo vidieť logo.

Používanie dvojitého mlynčeka
Otočte mlynček naopak. Otáčajte spodnú časť mlynčeka v smere hodinových ručičiek, ak chcete mlieť korenie alebo proti smeru hodinových ručičiek, ak chcete mlieť soľ, ako je znázornené na kryte spodnej časti.

Nastavenie na jemné alebo hrubé mletie
Ak chcete nastaviť hrubosť mletia, odstráňte vrchný kryt, aby ste odkryli kolieska na nastavenie mletia. Otáčajte v smere hodinových ručičiek pre jemnejšie mletie alebo proti smeru hodinových ručičiek pre hrubšie mletie.

UPOZORNENIE: Dávajte pozor, aby ste kolieska na nastavenie mletia príliš neutiahli, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu.
Medzi dvomi mlecími plochami sa môžu hromadiť zvyšky, čo môže brániť fungovaniu nastavenia najjemnejšieho mletia. Ak tomu dôjde, otočte mlynček naopak a mletím uvoľnite zaseknuté

zvyšky. Teraz je možné použiť nastavenie najjemnejšieho mletia.

Technické údaje
Kód výrobku: 7612 BXXRAUP

SV I Spara instruktionerna för framtida bruk.
Skötsel och underhåll
Torka av kvarnen med en mjuk fuktig trasa och låt den torka.
Sänk inte ned kvarnen i vatten eller någon annan vätska.
Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra kvarnen. Om du gör det kan den skadas.
Torka kvarnen noggrant efter rengöring.

OBS! Det går inte att diska kvarnen i diskmaskinen.

Påfyllning av dubbelkvarnen
STEG 1: Vänd på kvarnen och ta bort locket.
STEG 2: Lyft relevant flik (märkt "S" eller "P") för att fylla kryddbehållaren med valfritt torrt grovt havssalt (inte flingor eller bergsalt) eller torkade pepparkorn i standardstorlek.
STEG 3: Stäng varje lock genom att trycka ned det tills ett klick hörs. Sätt tillbaka locket så att logotypen syns.

Använda dubbelkvarnen
Vänd på kvarnen. Vrid kvarnens bas medurs för peppar eller moturs för salt, enligt beskrivningen på locket.

Justera för fin eller grov malning
För att justera grovleken på malningen tar du bort det övre locket för att komma åt malningsjusteringsrattarna. Vrid medurs för finare malning och moturs för grövre malning.

التعديل للطحن الناعم أو الخشن
لتعديل خشونة الطحن، قم بإزالة الغطاء العلوي لرؤية مفاتيح تعديل الطحن. قم بالتدوير في اتجاه دوران عقارب الساعة لطحن أنعم أو بالاتجاه المعاكس لدوران عقارب الساعة لطحن أكثر خشونة.

تحذير: احرص على عدم شد مفاتيح تعديل الطحن بشكل مفرط، إذ قد يؤدي ذلك إلى إلحاق ضرر بها
قد تتراكم البقايا بين سطحي الطحن، ما قد يمنع عمل إعداد الطحن الأكثر نعومة. اقلب المطحنة وابدأ بالطحن لإخراج البقايا العالقة إذا حدث ذلك. يمكن الآن استخدام إعداد الطحن الأكثر نعومة.

المواصفات
رمز المنتج: BXXRAUP 7612

Ενδέχεται να συσσωρευτούν υπολείμματα μεταξύ των δύο επιφανειών άλεσης, γεγονός που μπορεί να εμποδίσει τη λειτουργία ρύθμισης για πιο λεπτή άλεση. Σε αυτήν την περίπτωση, αναποδογυρίστε το μύλο και ξεκινήστε την άλεση για να απελευθερωθούν τα παγιδευμένα υπολείμματα. Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη ρύθμιση για πιο λεπτή άλεση.

Προδιαγραφές
Κωδικός προϊόντος: 7612 BXXRAUP

I AR يُرجى الاحتفاظ بالتعليمات للرجوع إليها في المستقبل

العناية والصيانة

امسح المطحنة بقطعة قماش ناعمة ورطبة واتركها لتجف تمامًا.

لا تضع المطحنة في الماء أو في أي سائل آخر

لا تستخدم مطلقًا منظفات قوية أو كاشطة أو فَرَاكَة لتنظيف المطحنة، إذ قد يؤدي ذلك إلى

إتلافها

ملاحظة: إن المطحنة غير مناسبة للاستخدام في مغسلة الأطباق

ملء المطحنة المزدوجة
الخطوة 1: اقلب المطحنة وقم بإزالة غطاء القاعدة
الخطوة 2: ارفع الغطاء المناسب (الذي يحمل علامتي الملح أو الفلفل) لملء حجرة المطحنة بحبيبات الملح البحري الخشن الجاف من اختيارك (وليس برفائق الملح أو الملح الصخري) أو حبوب الفلفل المجففة ذات الحجم القياسي
الخطوة 3: أغلق كل غطاء من خلال الضغط عليه إلى الأسفل حتى يصدر صوتًا. أعد تركيب غطاء القاعدة على أن يكون الشعار ظاهرًا

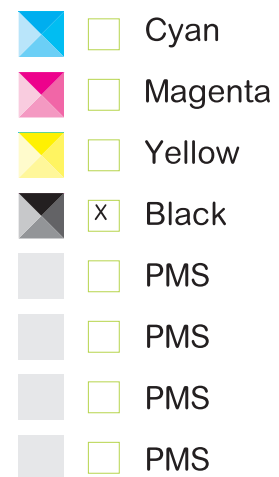
استخدام المطحنة المزدوجة
ا اقلب المطحنة. قم بتدوير قاعدة المطحنة في اتجاه دوران عقارب الساعة للفلفل أو بالاتجاه المعاكس لدوران عقارب الساعة للملح، كما هو موضح على غطاء القاعدة



Manchester
OL9 0DD
United Kingdom
www.upgs.com

ULTIMATE PRODUCTS HOME OF BRANDS

Artworker: SCARLETT CHESTER-ROBERTS
Date: 04/03/2022
Project Name: SAP220120 UPG 7612 BKXRAUP IM
Type of Artwork: PRINT IM
Size: A3 Folding Leaflet Double-sided
Software Used: Indesign CC22
Typefaces: Uniform, Uniform Condensed, Uniform Extra



Artwork Version 1

Artwork Scale 1:1

©2022 UP Global Sourcing UK Ltd.
All designs, images and artwork are the copyright of UP Global Sourcing. No copying, alterations or amendments to the artwork, design can be undertaken without prior written permission of UP Global Sourcing. Any costs incurred as a result of unauthorised amendments will be recovered from the supplier responsible.